

## 139342-2026 - Hange

**Saksamaa – Restkaevude tühjendajad – Lieferung eines Kanalspülwagens für die große Kreisstadt Schwandorf**  
**OJ S 41/2026 27/02/2026**  
**Hanketeade või kontsessiooniteade – üldkord**  
**Asjad**

### 1. Hankija

---

#### 1.1. Hankija

Ametlik nimi: Große Kreisstadt Schwandorf  
E-posti aadress: [uebel.michael@schwandorf.de](mailto:uebel.michael@schwandorf.de)  
Hankija õiguslik vorm: Kohalik omavalitsus  
Hankija tegevus: Üldised avalikud teenused

### 2. Menetlus

---

#### 2.1. Menetlus

Pealkiri: Lieferung eines Kanalspülwagens für die große Kreisstadt Schwandorf  
Kirjeldus: Lieferung eines Kanalspülwagens für die große Kreisstadt Schwandorf in zwei Losen, wobei Los Fahrgestell und Los Aufbau miteinander anzubieten sind  
Menetluse tunnus: ad494088-7be8-4309-a01b-d14933618979  
Sisemine tunnus: Kanalspülwagen Schwandorf  
Menetluse liik: Avatud  
Kiirendatud menetlus: ei

##### 2.1.1. Eesmärk

Lepingu olemus: Asjad  
Peamine liigitus (cpv): 34144410 Restkaevude tühjendajad  
Täiendav liigitus (cpv): 34144000 Eriotstarbelised mootorsõidukid

##### 2.1.2. Lepingu täitmise koht

Postiaadress: Große Kreisstadt Schwandorf Spitalgarten 1  
Linn: Schwandorf  
Sihtnumber: 92421  
Riik – jaotus (NUTS): Schwandorf (DE239)  
Riik: Saksamaa

##### 2.1.4. Üldine teave

Lisateave: Los Fahrgestell und Los Aufbau sind miteinander anzubieten  
**Õiguslik alus:**  
Direktiiv 2014/24/EL  
vgv -  
Kohaldatav piiriülene õigus: -

##### 2.1.5. Hanke tingimused

**Esitamise tingimused:**  
Hanke osade maksimaalne arv, mille kohta üks pakkuja võib pakkumusi esitada: 2  
**Lepingutingimused:**

Nende osade maksimaalne arv, mille kohta võib sõlmida lepingu ühe pakkujaga: 2

#### **2.1.6. Kõrvaldamise alused**

Väljajätmise aluste allikad: Hankedokument

## **5. Osa**

---

### **5.1. Osa: LOT-0001**

Pealkiri: Lieferung eines Fahrgestells für einen Kanalspülwagen

Kirjeldus: Lieferung eines Fahrgestells für einen Kanalspülwagen, wobei Los Fahrgestell und Los Aufbau miteinander anzubieten sind

Sisemine tunnus: Los 1 Fahrgestell

#### **5.1.1. Eesmärk**

Lepingu olemus: Asjad

Peamine liigitus (cpv): 34144410 Restkaevude tühjendajad

Täiendav liigitus (cpv): 34144000 Eriotstarbelised mootorsõidukid

#### **5.1.2. Lepingu täitmise koht**

Postiaadress: Große Kreisstadt Schwandorf Spitalgarten 1

Linn: Schwandorf

Sihtnumber: 92421

Riik – jaotus (NUTS): Schwandorf (DE239)

Riik: Saksamaa

#### **5.1.3. Eeldatav kestus**

Alguskuupäev: 24/04/2026

Kestuse lõppkuupäev: 31/12/2028

#### **5.1.6. Üldine teave**

##### **Reserveeritud osalemine:**

Osalemine ei ole reserveeritud.

Hankeprojekt, mida ei rahastata ELi vahenditest

Hanke suhtes kohaldatakse riigihankelepingut (GPA): ei

See hange sobib ka väikestele ja keskmise suurusega ettevõtjatele (VKE'd): ei

Lisateave: Los Fahrgestell und Los Aufbau sind miteinander anzubieten

#### **5.1.7. Strateegilised hanked**

Strateegilise hanke eesmärk: Ei kohaldata strateegilist hanget

#### **5.1.9. Kvalifitseerimistingimused**

Valikukriteeriumide allikad: Hankedokument

#### **5.1.10. Pakkumuste hindamise kriteeriumid**

##### **Kriteerium:**

Liik: Hind

Nimi: Preis

Kirjeldus: Preis

Hindamise kaalukriteeriumi kategooria: Kaal (protsentides, täpne)

Hindamiskriteerium – arv: 70

##### **Kriteerium:**

Liik: Kvaliteet

Nimi: Qualität

Kirjeldus: Qualität

Hindamise kaalukriteeriumi kategooria: Kaal (protsentides, täpne)

Hindamiskriteerium – arv: 30

#### 5.1.11. Hankedokumendid

Keeled, milles hankedokumendid on ametlikult kättesaadavad: saksa keel

Keeled, milles hankedokumendid (või nende osad) on mitteametlikult kättesaadavad: saksa keel

Hankedokumentide aadress: <https://plattform.aumass.de/Veroeffentlichung/av2737f8-eu>

**Sihtotstarbeline teabevahetuskanal:**

URL: <https://plattform.aumass.de/Veroeffentlichung/av2737f8-eu>

#### 5.1.12. Hanke tingimused

**Esitamise tingimused:**

Elektrooniline esitamine: Nõutav

Esitamise aadress: <https://plattform.aumass.de/Veroeffentlichung/av2737f8-eu>

Keeled, milles võib pakkumusi või osalemistaotlusi esitada: saksa keel

Elektrooniline kataloog: Nõutav

Variandid: Ei ole lubatud

Pakkujad võivad esitada rohkem kui ühe pakkumuse: Lubatud

Pakkumuste esitamise tähtaeg: 23/04/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg

Periood, mille jooksul pakkumus peab jääma kehtivaks: 60 Päevad

**Teave, mida saab pärast esitamise tähtaega täiendada:**

Ostja äranägemisel võib osa puuduvad pakkujaga seotud dokumente esitada hiljem.

Lisateave: Gemäß §56 VgV

**Teave avaliku avamise kohta:**

Avamise kuupäev: 23/04/2026 10:05:00 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg

Koht: Elektronische Vergabe

**Lepingutingimused:**

Lepingu täitmine peab toimuma kaitstud tööhõive programmide raames: Ei

E-arveldamine: Lubatud

Kasutatakse elektroonilisi tellimusi: jah

Kasutatakse elektroonilisi makseid: jah

#### 5.1.15. Vahendid

**Raamleping:**

Ei kohaldata raamlepingut

**Teave dunaamilise hankesüsteemi kohta:**

Ei kohaldata dunaamilist hankesüsteemi

#### 5.1.16. Lisateave, lepitus ja vaidlustus

Lepitusorganisatsioon: Vergabekammer Nordbayern

Vaidlustusorgan: Vergabekammer Nordbayern

Teave vaidlustamise tähtaegade kohta: 15 Tage

Organisatsioon, mis annab lisateavet hankemenetluse kohta: Große Kreisstadt Schwandorf

Hankedokumentidele internetivälist juurdepääsu pakkuv organisatsioon: Große Kreisstadt Schwandorf

Organisatsioon, mis annab lisateavet vaidlustamise kohta: Vergabekammer Nordbayern

### 5.1. Osa: LOT-0002

Pealkiri: Lieferung eines Aufbaus für einen Kanalspülwagen

Kirjeldus: Lieferung eines Aufbaus für einen Kanalspülwagen, wobei Los Fahrgestell und Los Aufbau miteinander anzubieten sind

Sisemine tunnus: Los 2 Aufbau

#### **5.1.1. Eesmärk**

Lepingu olemus: Asjad

Peamine liigitus (cpv): 34144410 Restkaevude tühjendajad

Täiendav liigitus (cpv): 34144000 Eriotstarbelised mootorsõidukid

#### **5.1.2. Lepingu täitmise koht**

Postiaadress: Große Kreisstadt Schwandorf Spitalgarten 1

Linn: Schwandorf

Sihtnumber: 92421

Riik – jaotus (NUTS): Schwandorf (DE239)

Riik: Saksamaa

#### **5.1.3. Eeldatav kestus**

Alguskuupäev: 24/04/2026

Kestuse lõppkuupäev: 31/12/2028

#### **5.1.6. Üldine teave**

##### **Reserveeritud osalemine:**

Osalemine ei ole reserveeritud.

Hankeprojekt, mida ei rahastata ELi vahenditest

Hanke suhtes kohaldatakse riigihankelepingut (GPA): ei

See hange sobib ka väikestele ja keskmise suurusega ettevõtjatele (VKE'd): ei

Lisateave: Los Fahrgestell und Los Aufbau sind miteinander anzubieten

#### **5.1.7. Strateegilised hanked**

Strateegilise hanke eesmärk: Ei kohaldata strateegilist hanget

#### **5.1.9. Kvalifitseerimistingimused**

Valikukriteeriumide allikad: Hankedokument

#### **5.1.10. Pakkumuste hindamise kriteeriumid**

##### **Kriteerium:**

Liik: Hind

Nimi: Preis

Kirjeldus: Preis

Hindamise kaalukriteeriumi kategooria: Kaal (protsentides, täpne)

Hindamiskriteerium – arv: 70

##### **Kriteerium:**

Liik: Kvaliteet

Nimi: Qualität

Kirjeldus: Qualität

Hindamise kaalukriteeriumi kategooria: Kaal (protsentides, täpne)

Hindamiskriteerium – arv: 30

#### **5.1.11. Hankedokumendid**

Keeled, milles hankedokumendid on ametlikult kättesaadavad: saksa keel

Keeled, milles hankedokumendid (või nende osad) on mitteametlikult kättesaadavad: saksa keel

Hankedokumentide aadress: <https://plattform.aumass.de/Veroeffentlichung/av2737f8-eu>

**Sihtotstarbeline teabevahetuskanal:**

URL: <https://plattform.aumass.de/Veroeffentlichung/av2737f8-eu>

#### **5.1.12. Hanke tingimused**

##### **Esitamise tingimused:**

Elektrooniline esitamine: Nõutav

Esitamise aadress: <https://plattform.aumass.de/Veroeffentlichung/av2737f8-eu>

Keeled, milles võib pakkumusi või osalemistaotlusi esitada: saksa keel

Elektrooniline kataloog: Nõutav

Variandid: Ei ole lubatud

Pakkujad võivad esitada rohkem kui ühe pakkumuse: Lubatud

Pakkumuste esitamise tähtaeg: 23/04/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg

Periood, mille jooksul pakkumus peab jääma kehtivaks: 60 Päevad

##### **Teave, mida saab pärast esitamise tähtaega täiendada:**

Ostja äranägemisel võib osa puuduvad pakkujaga seotud dokumente esitada hiljem.

Lisateave: Gemäß §56 VgV

##### **Teave avaliku avamise kohta:**

Avamise kuupäev: 23/04/2026 10:05:00 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg

Koht: Elektronische Vergabe

##### **Lepingutingimused:**

Lepingu täitmine peab toimuma kaitstud tööhõive programmide raames: Ei

E-arveldamine: Lubatud

Kasutatakse elektroonilisi tellimusi: jah

Kasutatakse elektroonilisi makseid: jah

#### **5.1.15. Vahendid**

##### **Raamleping:**

Ei kohaldata raamlepingut

##### **Teave dunaamilise hankesüsteemi kohta:**

Ei kohaldata dunaamilist hankesüsteemi

#### **5.1.16. Lisateave, lepitus ja vaidlustus**

Lepitusorganisatsioon: Vergabekammer Nordbayern

Vaidlustusorgan: Vergabekammer Nordbayern

Teave vaidlustamise tähtaegade kohta: 15 Tage

Organisatsioon, mis annab lisateavet hankemenetluse kohta: Große Kreisstadt Schwandorf

Hankedokumentidele internetivälist juurdepääsu pakkuv organisatsioon: Große Kreisstadt Schwandorf

Organisatsioon, mis annab lisateavet vaidlustamise kohta: Vergabekammer Nordbayern

## **8. Organisatsioonid**

---

### **8.1. ORG-0001**

Ametlik nimi: Große Kreisstadt Schwandorf

Registreerimisnumber: 094317570111\_Schwandorf\_92421

Postiaadress: Spitalgarten 1

Linn: Schwandorf

Sihtnumber: 92421

Riik – jaotus (NUTS): Schwandorf (DE239)  
Riik: Saksamaa  
Kontaktpunkt: Große Kreisstadt Schwandorf - Herr Michael Übel  
E-posti aadress: [uebel.michael@schwandorf.de](mailto:uebel.michael@schwandorf.de)  
Telefon: +4994317570111  
Faks: +4994317570118  
Internetiaadress: <https://www.schwandorf.de>  
Hankija profiil: <https://plattform.aumass.de/Veroeffentlichung/av2737f8-eu>  
**Selle organisatsiooni rollid:**  
Hankija  
Organisatsioon, mis annab lisateavet hankemenetluse kohta  
Hankedokumentidele internetivälisest juurdepääsu pakkuv organisatsioon

#### 8.1. ORG-0002

Ametlik nimi: Vergabekammer Nordbayern  
Registreerimisnumber: VergNordbayern91522  
Postiaadress: Promenade 27  
Linn: Ansbach  
Sihtnumber: 91522  
Riik – jaotus (NUTS): Ansbach, Kreisfreie Stadt (DE251)  
Riik: Saksamaa  
Kontaktpunkt: Regierung von Mittelfranken - Vergabekammer Nordbayern  
E-posti aadress: [vergabekammer.nordbayern@reg-mfr.bayern.de](mailto:vergabekammer.nordbayern@reg-mfr.bayern.de)  
Telefon: 0049981531277  
Faks: 0049981531837  
Internetiaadress: <https://www.regierung.mittelfranken.bayern.de/service/vergabekammer/index.html>  
**Selle organisatsiooni rollid:**  
Vaidlustusorgan  
Organisatsioon, mis annab lisateavet vaidlustamise kohta  
Lepitusorganisatsioon

#### 8.1. ORG-0003

Ametlik nimi: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)  
Registreerimisnumber: 0204:994-DOEVD-83  
Linn: Bonn  
Sihtnumber: 53119  
Riik – jaotus (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)  
Riik: Saksamaa  
E-posti aadress: [noreply.esender\\_hub@bescha.bund.de](mailto:noreply.esender_hub@bescha.bund.de)  
Telefon: +49228996100  
**Selle organisatsiooni rollid:**  
TED eSender

### Teave teate kohta

---

Teate tunnus/version: 04e79b09-ea6b-45b5-af6f-04e84216078f - 01  
Vormi liik: Hange  
Teate liik: Hanketeade või kontsessiooniteade – üldkord

Teate alaliik: 16

Teate saatmise kuupäev: 26/02/2026 10:06:34 (UTC+01:00) Kesk-Euroopa aeg, Lääne-Euroopa suveaeg

Keeled, milles käesolev teade on ametlikult kättesaadav: saksa keel

Teate avaldamise number: 139342-2026

ELT S väljaande number: 41/2026

Avaldamise kuupäev: 27/02/2026